

P.U.P.P.S. Application Form

Pre-Authorized Debit Agreement
(Payor's PAD Agreement)
14 Centrale Avenue, Sainte-Anne, MB R5H 1B8
Ph: (204) 422-5293 Fax: (204) 422-5459
Email: info@steanne.ca

Formulaire de demande P.P.P.S.P.

Entente de débit préautorisé
(EDP du payeur)
14, avenue Centrale, Sainte-Anne (MB) R5H 1B8
Téléphone : (204) 422-5293 Télécopieur : (204) 422-5459
Courriel : info@steanne.ca

New Authorization / Nouvelle autorisation Change to Existing / Modification de l'autorisation actuelle

Registered Owner(s) Information (Please Print Clearly) / Informations sur le(s) propriétaire(s) enregistré(s) (en lettres moulées)

Utility Account Number / numéro de compte du service public	Name of Registered Owner(s) / nom(s) du(des) propriétaire(s) enregistré(s)	
Suite / suite	Service Address Street Number & Name / numéro et nom de rue de l'adresse de service	
Mailing Address (If different than street address) / adresse postale (si différente de l'adresse municipale)		
City / ville	Province / province	Postal Code / code postal
Home Phone / téléphone à domicile	Cell Phone / téléphone cellulaire	Work Phone / téléphone au travail
Email Address / adresse courriel		

Banking Information from which Payments are to be withdrawn / Informations sur le compte bancaire duquel les paiements doivent être retirés

Financial Institution Name / nom de l'institution financière	Financial Institution Address / adresse de l'institution financière	
City / ville	Province / province	Postal Code / code postal
Phone Number / numéro de téléphone		

Account Details / Détails sur le compte

Must attach a Void Cheque or Verified Banking Information Document. /
Joignez un chèque annulé ou un document d'informations bancaires vérifiées.

Bank ID /
numéro d'institution

Transit Number /
numéro de transit

Bank Account Number /
numéro de compte bancaire

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

I/We, the undersigned Applicant(s), authorize my/our above-named Financial Institution to electronically debit my/our account for the PREAUTHORIZED UTILITIES PAYMENT PLAN SERVICES (PUPPS) payable to the Town of Sainte-Anne on the 20th day of each third month as payment in part of the utility services for the above-named property.

Je/Nous, le(s) demandeur(s) soussigné(s), autorise(autorisons) mon/notre institution financière susmentionnée à débiter électroniquement mon/notre compte pour le PROGRAMME DE PAIEMENT PRÉAUTORISÉ DES SERVICES PUBLICS (PPPSP) payables à la Ville de Sainte-Anne le 20e jour de chaque troisième mois à titre de paiement partiel des services publics pour la propriété susmentionnée.

I/We also agree to all the terms and conditions regarding PUPPS.

J'accepte/nous acceptons également toutes les conditions concernant le PPPSP.

I/We waive any and all requirements for pre-notification of debiting, including, without limitation, pre-notification of any changes in the amount of the PAD due to a change in any applicable tax rate, top-up, or adjustment.

Je renonce/nous renonçons à toute exigence de notification préalable du débit, notamment à la notification préalable de toute modification au montant de l'EDP due à un changement du taux d'imposition applicable, d'un complément ou d'un ajustement.

Any account that requires two signatures must have the same on this application form.

Si le compte requiert deux signatures, ces deux signatures doivent figurer sur ce formulaire de demande.

Signature / signature : _____

Signature / signature : _____

Name / nom : _____

Name / nom : _____

Date / date : _____

Date / date : _____

Application forms along with the required voided cheque or banking information document from your Financial Institution can mailed to the address above, faxed, or dropped off in person at the Town of Sainte-Anne Office.

Les formulaires de demande accompagnés d'un chèque annulé ou d'un document d'information bancaire de votre institution financière peuvent être envoyés par la poste à l'adresse ci-dessus, par télécopieur ou déposés en personne au bureau de la Ville de Sainte-Anne.

Town Office Use Only / Réservé à l'administration

Date Received / date de réception	Date of Termination / date de fin
-----------------------------------	-----------------------------------

Terms and Conditions

The Town of Sainte-Anne (Payee) has set out the following terms and conditions in regards to the PREAUTHORIZED UTILITIES PAYMENT PLAN SERVICES (PUPPS). The Registered Owner(s) (Payor) as listed on the application form, upon signing said application, agree to the following terms and conditions:

1. All withdrawals will be made on the 20th day of each third month, except in cases where the 20th falls on a weekend or a holiday, then the withdrawal will be made on the next business day following the 20th.
2. The authorization for monthly withdrawals is continuing. The Payor(s) agrees to provide written notice (by letter or email) to the Payee, of any changes to banking or personal information, or to cancel participation in the PUPPS program by the 1st of the month;
3. The PUPPS program is from January 1st to December 31st.
4. Utility Billings for the Municipality are calculated quarterly and are mailed (or e-mailed) out every February, May, August and November with the due date being the last day of the following month.
5. Any changes/new authorizations must be provided in writing three weeks prior to the billing date, otherwise they will only be applied to the next cycle date.
6. Any **final** utility bill resulting from the sale or rental of the property (or any other reason) will **not** be included in the payment plan. **All final utility bills must be paid via cash, cheque or online bank payment on the due date identified.** If you purchase a new property within the Town of Sainte-Anne, you are required to reapply to the PUPPS with your new Utility account number.
7. No application fees are required to enroll in the PUPPS program.
8. Any payments withdrawn from the account that are dishonored by the Payor's Financial Institution by reason of non-sufficient funds, stop payment, account closed, etc. will result in an NSF fee be applied to the tax roll in accordance with the Town of Sainte-Anne Fees and Charges Policies and due and payable by the Payor. Will also result in the **immediate removal of the Payor from the PUPPS program.**
9. Each year on the first annual billing cycle, the quarterly withdrawals will be adjusted to reflect any increase in the municipal utility rate of that current year.
10. The Payor authorizes the Payee, in accordance with the terms and conditions, to debit or cause to be debited, the Payor's banking account for the purposes of the PUPPS program.

Modalités et conditions

La Ville de Sainte-Anne (bénéficiaire) a établi les conditions suivantes en ce qui concerne le Programme de paiement préautorisé des services publics (PPPS). Le(s) propriétaire(s) enregistré(s) (payeur) figurant sur le formulaire de demande, en signant ladite demande, accepte(nt) les conditions suivantes :

1. Les retraits sont effectués le 20^e jour de chaque troisième mois, mais lorsque le 20^e jour tombe un week-end ou un jour férié, le retrait est effectué le jour ouvrable suivant le 20^e jour.
2. L'autorisation de prélèvements mensuels est continue. Le(s) payeur(s) s'engage(nt) à informer par écrit (lettre ou courriel) le bénéficiaire de toute modification des informations bancaires ou personnelles, ou à annuler la participation au PPPSP avant le 1^{er} jour du mois;
3. Le PPPSP s'étend du 1^{er} janvier au 31 décembre.
4. Les factures des services publics de la municipalité sont calculées trimestriellement et sont envoyées par la poste (ou par courrier électronique) en février, mai, août et novembre, la date d'échéance étant le dernier jour du mois suivant.
5. Toute modification ou nouvelle autorisation doit être communiquée par écrit trois semaines avant la date de facturation, faute de quoi elle ne sera appliquée qu'à la date du cycle suivant.
6. Toute **facture finale** de service public résultant de la vente ou de la location du bien (ou pour toute autre raison) ne sera **pas** incluse dans le programme de paiement. **Toute facture finale de service public doit être payée en espèces, par chèque ou par paiement bancaire en ligne à la date d'échéance indiquée.** Si vous achetez une nouvelle propriété dans la Ville de Sainte-Anne, vous devez refaire une demande au PPPSP avec votre nouveau numéro de compte de service public.
7. Aucun frais de dossier n'est requis pour s'inscrire PPPSP.
8. Tout paiement retiré du compte qui est refusé par l'institution financière du payeur pour cause de fonds insuffisants, d'opposition au paiement, de fermeture de compte, etc. entraînera des frais de chèque sans provision qui seront appliqués au rôle d'imposition conformément à la politique de la Ville de Sainte-Anne en matière de droits et de frais et qui seront dus et payables par le payeur. Le payeur sera également **supprimé immédiatement du PPPSP.**
9. Chaque année, lors du premier cycle de facturation annuel, les retraits trimestriels seront ajustés pour refléter toute augmentation du tarif des services publics municipaux de l'année en cours.
10. Le payeur autorise le bénéficiaire, conformément aux conditions générales, à débiter ou à faire débiter son compte bancaire pour les besoins du PPPSP.